

# DZIEŃ SZWEDZKI

Sobota, 26 października 2019 o 13:00 – 21:30  
Dworek Rousseau, Świnoroje 7, 17-220 Narewka

Szwecja ma 29 parków narodowych i ponad 4000 rezerwatów przyrody. W języku szwedzkim istnieje słowo *allemansrätten* (dosłownie „prawo wszystkich ludzi”), mówiące, że każdy człowiek ma prawo do kontaktu z naturą. Wynika ono z przekonania, że człowiek jest integralną częścią przyrody, zaś cywilizacja ma z nią współistnieć, a nie rywalizować. Ze Szwecji pochodzą Pippi Långstrump, a właściwie Pippilotta Viktualia Rullgardina Krusmynta Efraimsdotter Långstrump, oraz dzieci z Bullerbyn. Szwedka Selma Lagerlöf była pierwszą kobietą w historii, która otrzymała Nagrodę Nobla w dziedzinie literatury. Do przebojów „The Final Countdown”, „It must have been love”, „Waterloo” czy Dancing Queen tańczyli chyba wszyscy. Jak wyglądałaby historia kina bez Greta Lovisa Gustafsson, Ingmara Bergmana, Lasse Hallströma, Stiega Larssona? Szwedzkie kryminały należą do klasyki gatunku i są jednymi z najbardziej poczytnych na całym świecie - niemal każdy słyszał o Stiegu Larssonie, Henningu Mankellu bądź Camilli Läckberg.

Ale kto wie, co to jest fika lub lagom? Albo mandeltårta, kladdkaka, smörgåstårta czy janssons frestelse.? Jeśli jest coś jeszcze, co zawsze chcieliście wiedzieć o Szwecji, ale baliście się zapytać - zapraszamy 26 października na kolejną imprezę z cyklu „Spotkania na granicy”!

Program:

13:00–14:00 Dzieci z Puszczy Białowieskiej spotkają Dzieci z Bullerbyn. Zabawę i spacer z zagadką dla najmłodszych (mniej więcej w wieku 7-15 lat) poprowadzi tłumaczka literatury szwedzkiej i norweskiej oraz animatorka kultury, Justyna Czechowska. Dla rodziców też coś wymyślimy :-). Udział bezpłatny, chęć uczestnictwa proszę zgłaszać na adres [sekretarz@tropinka.org](mailto:sekretarz@tropinka.org) <mailto:sekretarz@tropinka.org>

14:00–15:00 Granit i woda czyli Szwecja w pigułce – prezentacja Ewy Zin.

15:00–15:30 „Fika” czyli zapraszamy na kawę! Jeśli ktoś z Was zechce wyczarować pierniczki, cynamonowe bułeczki lub inne słodkości, nie będziemy się bronić, przyniesie wszystko na co macie ochotę :-). Szwecja jest jednym z największych konsumentów kawy na świecie - „fika” oznacza przerwę w pracy lub innej działalności w celu wypicia kawy np. z bułeczkami cynamonowymi w towarzystwie znajomych, przyjaciół lub rodziny.

15:30–16:00 Mini-kurs szwedzkiego dla super-początkujących poprowadzi lektorka: Ida Wallin (Szwecja). Ida Wallin jest doktorem nauk leśnych, specjalizuje się w polityce leśnej. Jej praca została wyróżniona między innymi przez IUFRO czyli Międzynarodowy Związek Instytutów Badawczych Leśnictwa (nagroda dla wybitnych badań doktorskich w roku 2019). Interesuje ją socjologia, etnologia i wszelkiego rodzaju pogranicza. W wolnych chwilach gra w teatrze amatorskim, podróżuje i biega. Aktualnie mieszka w Niemczech.

16:00–17:00 O tłumaczeniu literatury szwedzkiej. Rozmowa z Justyną Czechowską. W jej tłumaczeniu ukazała się między innymi proza Tove Jansson, Idy Linde i Agnety Pleijel oraz wiersze współczesnych szwedzkich poetek. Jest współzałożycielką Stowarzyszenia Tłumaczy Literatury, współtworzy program festiwalu „Odnalezione w tłumaczeniu”.

17:00–18:00 Szwedzki stół – degustacja szwedzkich przysmaków, na przykład smörgåstårta, sill, sladdkaka czy Janssons frestelse.

18:00–19:00 W krainie lasów, skał i reniferów – rozmowa z rodziną Keczyńskich (Ewą, Andrzejem, Kacprem i Mikołajem) o szwedzkiej przyrodzie, parkach narodowych, rodzinnym podróżowaniu w dzikie zakątki Szwecji połączona z pokazem slajdów

od 19:30 Potańcówka przy legendarnych hitach ABBY.

UWAGA Podczas potańcówki oferujemy wodę bez ograniczeń (kranówka w Swinorojach jest smaczna), poza tym:  
"pijiesz co przyniesiesz"

-----

Wsparcie

Nie dostajemy żadnych dotacji, a że udział we wszystkich wydarzeniach jest bezpłatny, możemy działać wyłącznie dzięki Waszej hojności! Za wsparcie naszej działalności darowiznami (Stowarzyszenie na Rzecz Dialogu Tropinka Nr. Konta 92 8063 0001 0030 0300 0248 0001 z dopiskiem "darowizna na cele statutowe") lub za składkę na miejscu na pokrycie kosztów poczęstunku (kawa, herbata, ciasto, szwedzki stół) będziemy wdzięczni!

ZAPRASZAMY!!